

NEDERLANDSE AFDELING.

Zitting van 17 oktober 1967.

Aanwezig : de heer [REDACTED], Voorzitter;  
de heren [REDACTED], [REDACTED]  
vaste leden;  
de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, Secretaris.

Nr. [REDACTED]

"Plantations d'Hassan Osman"

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek dd. 27 september 1967 (dossier nr. 2065 B/8000), waarbij het feit wordt aangeklaagd dat de naamloze vennootschap "Plantations d'Hassan Osman", Steenweg op Waver, 320, Heverlee, de oproeping voor de algemene vergadering in het Nederlands en in het Frans in het Belgisch Staatsblad van 23 september 1967 heeft gepubliceerd;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Overwegende dat kwestieuze oproepingen beheerst worden door artikel 73 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen; dat op de publikatie van die oproepingen artikel 52 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik der talen van toepassing is; dat, daar de exploitatiezetel van voornoemd bedrijf in het Nederlandse taalgebied is gevestigd, de publikatie in het Nederlands diende te geschieden;

.../

Overwegende dat volgens het advies nr. 1718/1719 van de V.C.T. dd. 8 juni 1967 de publikatie in het Belgisch Staatsblad, of dezes bijlagen, van akten en documenten van private nijverheids-, handels en financiebedrijven met exploitatiezetel in het Nederlandse taalgebied, uitsluitend in het Nederlands moet geschieden; dat het Belgisch Staatsblad dan ook tweetalige teksten van dergelijke bedrijven moet weigeren;

Om deze redenen besluit te adviseren :

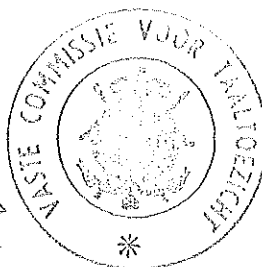
Artikel 1. - Het verzoek dd. 27 september 1967 (dossier nr. 2065 B/8000) is ontvankelijk en gegrond : de tweetalige oproeping is in strijd met de wet.

Artikel 2. - Afschrift van dit advies zal worden gezonden aan verzoeker alsmede aan het betrokken bedrijf en aan het Belgisch Staatsblad om te handelen als naar recht.

Gedaan te Brussel, 17 oktober 1967.

DE SECRETARIS

[Redacted signature of the Secretary]



DE/VOORZITTER

[Redacted signature of the Chairman]